

# [e]KULTURA

EIBARKULTURA.EUS



zk. **214**

Apirila Abril

2024

11

## DISTIRAK

DANTZA

7

## IDOIA

MUSIKA



EIBARKO UDALA



# AURKIBIDEA ÍNDICE

## ERAKUSKETAK • EXPOSICIONES

- 4 **Eibarko Artisten Elkartea**  
Asociación Artística de Eibar
- 5 **Lanaren Fruitua**  
Eibar BHI – IES eibar

## MUSIKA

- 6 **Eibarko IV. Txistu Eguna**
- 6 **Usartza Txistulari Banda**
- 6 **Cielito Musika Banda**
- 7 **Idoia**

## ANTZERKIA • TEATRO

- 8 **Los Olivos Pálidos**
- 9 **Susto**

## DANTZA

- 10 **Dantzaren Nazioarteko Eguna**  
Día Internacional de la Danza
- 11 **Distirak**

## 12 ZINEMA COLISEO

## JUAN SAN MARTÍN LIBURUTEGIA

- 14 **Liburuaren Nazioarteko Eguna**  
Día Internacional del Libro
- 14 **Juego “Jirabira” Jolasa**
- 14 **Idazlearekin harixa emoten**
- 14 **Zapatuko Ipuina**

## LEHIAKETAK • CONCURSOS

- 15 **San Juanak 2024**

## TAILERRAK

- 15 **Anatomía de una foto**

## HAURRERIA, GAZTERIA INFANCIA JUVENTUD

- 16 **Argia tailerra**  
16 **Zamudioko Jump Yard**  
16 **Abentura parkea eta Karraspioko hondartza**  
17 **Udalekuak**

## ARMAGINTZAREN MUSEOA • MUSEO

- 18 **Monumentu eta lekuen nazioarteko eguna**  
Día Internacional de los monumentos y sitios  
18 **Doako bisita gidatua erakusketa iraunkorrera**  
Visita guiada gratuita a la exposición permanente

## BESTELAKOAK • OTROS

- 19 **Eibar Ibilixan**  
19 **Sanjuanetako Danborrada**  
20 **Andretxea**  
20 **Pagatxa**  
21 **Untzaga Jubilatuen Etxea**  
21 **Ikasten**

# EIBARKO ARTISTEN ELKARTEA ASOCIACIÓN ARTÍSTICA DE EIBAR

Berriro ere gurekin dugu Eibarko Artisten Elkartearen urteroko erakusketa. Aniztasuna da haren ezaugarrietako bat materialei eta gaiei dagokienez. Pinturaz gain, ikusgai izango dira zurez egindako lanak, marrazkiak, eskulturak, cerámicas, grabados y fotografías.

De nuevo la Asociación Artística de Eibar trae a Portalea una muestra en la que la variedad es una de sus señas de identidad en cuanto a materiales y temas. Además de pintura, se puede ver una amplia muestra de trabajos en madera, dibujo, escultura, cerámica, grabado o fotografía.

**PORALEA**

**APIRILAK  
5 - 28 ABRIL**

18:30 - 20:30

\*Asteartetik  
igandera;  
astelehenetan  
itxita.

\*De martes a  
domingo; lunes  
cerrado.



Abundio Maestro



# LANAREN FRUITUA

EIBAR BHI – IES EIBAR

Erakusketa honetan, EIBAR BHIko ikasleek 2023-2024 ikasturtean DBHko 1. mailatik Batxilergoko 2. mailara arte eskulanak, ikus-entzu-nezkoak, plastika, artisautza, marrazketa teknikoa, bolumena, teknika grafiko-plástikoak, marrazketa artistikoa, eta pintura irakasgaietan egindako lanak erakusten dira.

Apirileko hitzordu honetan aho bete hortz geratuko zarete. Animatu eta etorri ikustera!

Esta exposición muestra los trabajos del alumnado del IES EIBAR realizados en diferentes niveles durante el curso 2023-2024, desde 1º de ESO hasta 2º de Bachillerato, con materias como manualidades, audiovisuales, plástica, artesanía, dibujo técnico, volumen, técnicas gráfico-plásticas, dibujo artístico, pintura...

En abril tenéis una cita que no os dejará indiferentes ¡Animaros y venid a verla!

## PORTEALEA

### APIRILAK

**12 - 28 ABRIL**

**18:30 - 20:30**

**\*Asteartetik  
igandera;  
astelehenetan  
itxita.**

**\*De martes a  
domingo; lunes  
cerrado.**



# EIBARKO IV. TXISTU EGUNA

USRARTZA txistulari-bandak IV. TXISTU EGUNA antolatu du. Eibarko auzo guztiak musikaz eta jai-giroz bete nahi ditu, eta inguruko herriek ere parte hartuko dute.

Arratsaldeko 17:00etan txistulari guztiak Untzaga plazan elkartuko dira eta 17:15ean musikari taldeek Eibarko auzoetatik kalejira egingo dute (Amaña, Ipurua, Legarre, Urki, Azitain, Barrena....).

19:00etan, Untzaga plazara itzulita, argazki ofiziala aterako dute. Ondoren, 19:30ean, kalejira egingo dute Eibarko erdialdetik, tronpetista eta soinujoleen laguntzarekin. 21:30ean bukatuko da.

La banda de txistularis USARTZA organiza la IV edición del TXISTU EGUNA, una actividad que busca llenar de ambiente musical y festivo los diferentes barrios eibarreses y que cuenta con la participación de txistularis de localidades cercanas .

Tras la concentración de participantes en la plaza de Untzaga los grupos se trasladarán en pasacalle a diferentes barrios de la localidad a donde llevarán las melodías de txistu y posteriormente actuarán en las calles del centro acompañados de trompetas y acordeones.



## USRARTZA TXISTULARI BANDA

UNTZAGA

APIRILAK 7 ABRIL

12:30

## CIELITO MUSIKA BANDA

COLISEO

APIRILAK 21 ABRIL

12:30

# IDOIA

- Idoia Asurmendi: Ahotsa Voz, Pianoa, Gitarra
- Ander Ederra: Gitarra
- Joanes Ederra: Baxua
- Karlos Arancegui: Batería
- Sergio Valdehita: Teklatuak

Idoia artista aramaioarrak *De amar y desandar* estreinatuko du, bere bigarren lana. Maitasunaz, hazkunde pertsonalaz eta bide horretan sortutako oroitzapenez hitz egiten duten kanta berrieikin dator. Urte hauetako bizipenak ezagutuko ditugu, eta berriz ere hurbilduko dizki-gu, bere kaligrafía bereziarekin, sentsibilitatez, samurtasunez eta folk, pop edo bluesez betetako abestiak.

Idoia estrena *De amar y desandar*, su esperado segundo trabajo. La artista de Aramaio vuelve con nuevas canciones que hablan de amor, de crecimiento personal y de los recuerdos generados en este camino. Un viaje por sus vivencias de estos años, donde nos vuelve a acercar, con su caligrafía especial, canciones llenas de sensibilidad, de ternura y de cortes folk, pop o blues.

COLISEO

APIRILAK  
13 ABRIL

20:00

12€

\* 8,5€ (Coliseoaren Laguna)

Info página 22

MUSIKA



# LOS OLIVOS PÁLIDOS

LA RED TEATRO

- Antzezleak/Intérpretes: Maite Lorenzo, Juanma Cano, Nerea Ariznabarreta, Enrique 'El Vaka'
- Zuzendaritza/Dirección: Mikel Areitioaurtena

ADELAREN ALDE - ALBOKO ESKLEROSSI AMIOTROFIKOAREN ESPAÑAKO ELKARTEA

A FAVOR DE ADELA - ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESCLEROSIS LATERAL AMIOTRÓFICA

Federico García Lorca gerren zentzugabekeriaren ikur bihurtutako egileak kultura unibertsalaren figura erakargarri eta magikoa izaten jarraitzen du. La Red Teatro taldearen mutaia hau Coliseora itzultzen da eta posible egiten du Granadako poeta eta antzerkigilea, bizitzatik haratago, eta Frasquita, Bernarda Albaren pertsonaia inspiratuko zuen emakumea, elkartzea. Ez da gogokeriarik gabeko topaketa, alde-rantziz baizik, biek "bi Spainiak" izenda genitzakeena islatzen baitute.

Federico García Lorca continúa siendo una atractiva y mágica figura de la cultura universal, un autor convertido en símbolo de la sinrazón de las guerras. Vuelve al Coliseo este montaje de La Red Teatro que hace posible un encuentro del poeta y dramaturgo granadino, más allá de la vida, con Frasquita, la mujer que inspirase al personaje de Bernarda Alba. No es un encuentro sin asperezas, más bien al contrario, ya que ambos simbolizan lo que podríamos denominar 'las dos Españas'.

COLISEO

APIRILAK  
14 ABRIL

12:30

10€



# SUSTO

CÍA MAITE GUEVARA

- Ideia originala: Maite Guevara
- Antzezleak Intérpretes: Txefo Rodríguez, Joseba Uribarri, Haizea Águila, Maite Guevara
- Zuzendaritza Dirección: Pablo Ibarluzea, Borja Ruiz

Lau komediantek beldurrezko gaztelu batean egiten dute lan. Ez da ia inor bertaraino iristen. Kontuak ez dira aspaldi ateratzen eta beren biziidea arrisku bizian dago. Ikuskizunak funtzionatzea behar dute, eta jendea ikaratuta egotea. Bainan dena askoz errazagoa izango litzateke beraiek ez balira beldur gehien dutenak.

Cuatro comediantes trabajan en un castillo del terror al que apenas llega gente. Las cuentas hace tiempo que no salen y su sustento de vida pende de un hilo. Necesitan que el show funcione y que la gente tiemble de miedo. Todo sería mucho más fácil si no fueran precisamente ellos los que más miedo tienen.

ERREBAL

APIRILAK  
30 ABRIL

22:00



# DANTZAREN NAZIOARTEKO EĞUNA DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA

APIRILAK  
26 ABRIL

17:30

Apirilaren 29an Dantzaren Nazioarteko Eguna dela eta, Udalak eta Eibarko akademiek eta dantza eskolek jardunaldi batean parte hartuko dute apirilaren 26an, erakustaldi eta bestelako jardueren bitartez egunerotegi egiten duten lanaren berri emateko. Horrela, eskolek eta akademiek eskaintzen dituzten estiloen aberastasuna eta aniztasuna ikusi ahal izango ditugu, eta egiten dituzten prestakuntza, sorkuntza, interpretazio, sustapen eta ekintzailetzar lanei balioa eman.

Dantza-saioek musikaz eta dantzaz jantziko dute hiria, adin guztiak parturako parte hartzen duten koreografiekin.

Jaia amaitzekeko erromeria izango da LAKET taldearekin.

Con motivo del Día Internacional de la Danza, que se celebra el 29 de abril, el Ayuntamiento y las academias y escuelas de danza de Eibar participan el viernes 26 de abril en una jornada de celebración con exhibiciones y actividades para mostrar su trabajo, caracterizado por la riqueza y la pluralidad de estilos y por la importante labor de formación, creación, interpretación, promoción y emprendimiento que realizan.

Los números de danza vestirán de música y baile la ciudad con coreografías interpretadas por gente de todas las edades.

Tras las exhibiciones la fiesta continuará con la romería del grupo LAKET.

## DANTZALDIA

17:30 UNTZAGA – EGO GAIN - TORREKUA - URKIZU - ERREBAL PLAZIA

Biraka dantza taldea - Ballet Eibarrés - Kaxa - Os Galaicos Casa As Burgas - Nele Dantza - Kezka dantza taldea – Academia Eva – Untzaga Jubilatuen Etxea

## ERROMERIA

20:30 UNTZAGA, Laket taldearen eskutik



# DISTIRAK

DANTZAZ

- Zuzendaritza nagusia Dirección general: Fernando Sáenz de Ugarte.
- Zuzendaritza artistikoa Dirección artística: Adriana Pous.
- Koreografía: Giovanni Insaudo, Alexandros Stavropoulos, Sarada Sarita.
- Dantzariak / Intérpretes: Estebe Abrisketa, Nerea Bakero, Mariona Carrasco, Margot Castro, Efren Colomer Pérez, Filippo Cocco, Inês Costa, Clara Esteban, Alissa Kouzmenkov, Lele Mazzella, Maitane Picabea, Iñigo Rementería, Ricardo Vásquez Allen.

GIOVANNI INSAUDO - STAFF

ALEXANDROS STAVROPOULOS - PINK

SARADA SARITA - VERDANTZ

Dantzaz taldeak dantza-bidaia zirraragarri bat egitera gonbidatzen zaitu, hiru geldialdi paregaberekin, bakoitzar artista ezberdinak gidatuta. Eszenatokiaren zirrikituetatik pop koloreen eztandaraino, eta naturarekiko loturaino, obra bakoitzaz mundu apartetarako leihoa bat da. DISTIRAKek dantza garaikidearen aniztasuna ospatzent du, freskotasuna eta kolore bibratzaleak uztartuz, publikoarekin oso lotura berezia sortzekeo.

Un emocionante viaje de danza con tres paradas únicas, cada una guiada por artistas diferentes. Desde los entresijos del escenario hasta colores pop y conexión con la naturaleza, cada obra es una ventana a mundos extraordinarios. DISTIRAK celebra la diversidad en la danza contemporánea, fusionando frescura, colores y una relación especial con el público.



COLISEO

APIRILAK  
20 ABRIL

20:00

10€

\* 7€ (Coliseoaren Laguna)

Info página 22

DANTZA

## LOS NIÑOS DE WINTON



MARTXOAK 23 MARZO -  
APIRILAK 1 ABRIL  
Drama/UK



## TRATAMOS DEMASIADO BIEN ...



MARTXOAK 30 MARZO -  
APIRILAK 1 ABRIL  
Komedia/ES



## LUCA



APIRILAK 6, 7 ABRIL  
Animazioa/USA



## PÁJAROS



APIRILAK 6 - 15 ABRIL  
Komedia/ES



## MENUDAS PIEZAS



APIRILAK 13 - 15 ABRIL  
Komedia/ES



## HOW TO HAVE SEX



MARTXOAK 30 MARZO -  
APIRILAK 1 ABRIL  
Drama/UK



## STELLA. VÍCTIMA Y CULPABLE



MARTXOAK 30 MARZO -  
APIRILAK 8 ABRIL  
Drama/Alemania



## MATUSALÉN



APIRILAK 6 - 8 ABRIL  
Komedia/ES



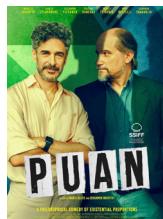
## LA FAMILIA BENETÓN



APIRILAK 13, 14 ABRIL  
Komedia/ES



## PUAN



APIRILAK 13 - 22 ABRIL  
Komedia/Argentina



**TOSCA(ST.MARGARETHEN OPEN AIR)**

APIRILAK 19 ABRIL  
Opera

**GODZILLA Y KONG: EL NUEVO IMPERIO**

APIRILAK 20, 21 ABRIL  
Fikzioa/USA

**MONKEY MAN**

APIRILAK 20 - 22 ABRIL  
Akzioa/USA

**LAS COSAS SENCILLAS**

APIRILAK 20 - 29 ABRIL  
Komedia/FR

**DRAGONKEEPER**

APIRILAK 27, 28 ABRIL  
Animazioa/ES

**CIVIL WAR**

APIRILAK 27 - 29 ABRIL  
Akzioa/USA

**PEQUEÑAS CARTAS INDISCRETAS**

APIRILAK 27 APRIL -  
MAIATZAK 6 MAYO  
Komedia/UK



**ARETOAK  
ETA ORDUAK  
SALAS Y  
HORARIOS**

## SARRERAK ENTRADAS

**ALDEZ AURRETIK ANTICIPADAS****ONLINE**

[ticket.kutxabank.es/janto](http://ticket.kutxabank.es/janto)

**LEIHATILAN TAQUILLA**

Coliseoaren leihatilan salgai  
astelehen eta ostiraletan  
**17:30 - 19:30**

A la venta en la taquilla del  
Coliseo lunes y viernes

**HASI AURRETIK  
ANTES DE LA SESIÓN**

Coliseoaren leihatilan salgai  
edo ekitaldiaren tokian

A la venta en la taquilla del  
Coliseo o en lugar del evento

# LA DOMADORA DE SUEÑOS VIRGINIA IMAZ

LIBURUAREN NAZIOARTEKO EGUNA (APIRILAK 23) OSPATZEKO JARDUERA  
ACTIVIDAD PARA CELEBRAR EL DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO (23 DE ABRIL)



NARRACIÓN ORAL PARA PÚBLICO ADULTO EN CASTELLANO  
HELDUENTZAKO AHOZKO NARRAZIOA GAZTELANIAZ

"Me nacieron en primavera de 1962 a dos mundos: Al que le dicen real y al que llega por la puerta de los cuentos. He hecho mi nido en ese umbral de magia. Cuando era niña tuve la fortuna de tener tantas personas a mi alrededor que contaban historias, que yo creí que narrar era una forma de ser gente. Necesito escuchar y contar cuentos como respirar."

LIBURUTEGIA  
BIBLIOTECA

APIRILAK 24  
ABRIL

19:00 - 20:00



## JUEGO “JIRABIRA” JOLASA

Liburutegiko bazkide izan behar da parte hartu ahal izateko. LH 2. mailatik aurrera. Aukeratu liburu bat, irakurri eta liburutegian emango dizugun fitxa bat bete beharko duzu. Biratu erruleta eta erantzun egiten dizugun galderari. Zuzen erantzundako galdera bakoitzeko, lauki bat beteko duzu. Liburua euskaraz bada, laukiak bi izango dira. Parte-hartziale guztiak detailetxo bat jasoko dute.

LIBURUTEGIA  
BIBLIOTECA

APIRILAK 15  
ABRIL -  
EKAINAK 14  
JUNIO

## IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN

EPIZENTROA - NEREA LOIOLA

Zazpi ipuinez osatua da Nerea Loiolaren lehen narrazio bilduma hau. Gai ugari ukitzen ditu: maitasuna, desioa, sexua, gurasotasuna, zoriontasunaren eraikuntza, nahiak-ardurak-ezinak...

1 BATZARTOKIA

APIRILAK 16  
ABRIL

19:00 - 20:00

## ZAPATUKO IPUINA

AMETSEN MUNDUA - PATATA TROPİKALA

4-12 URTE BITARTEKO UMEENTZAT

Patata Tropikalak berriro ere izugarrizko abenturan murgilduko gaitu. Bertan, txontxongiloak, antzerkia, umorea eta irudimena dantzan ikusiko ditugu, izugarrizko artelan bat gozatuko dugu.

ARETO  
NAGUSIA

APIRILAK 27  
ABRIL

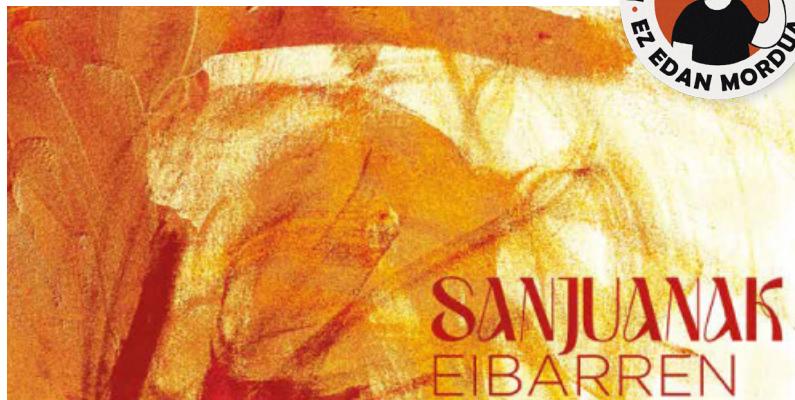
18:00

# SAN JUANAK 2024

LEHIAKETAK CONCURSOS



APIRILAK  
22 ABRIL -  
MAIATZAK 13  
MAYO



SAN JUANAK EIBARREN 2024 Kartelaren eta ALKOHOL GEHIEGIKERIAREN KONTRAKO umorezko pegatinaren lehiaketetan parte hartzeko deialdia.

Convocatoria para participar en el concurso de cartel SANJUANAK EIBARREN 2024 y pegatina humorística CONTRA EL ABUSO DEL ALCOHOL.

## ANATOMÍA DE UNA FOTO

TINO SORIANO



### ARGAZKILARITZA MAIATZEAN MAYO FOTOGRÁFICO

En este taller se revisan las claves fundamentales para mejorar la eficacia del fotógrafo durante la toma de imágenes. Hablaremos de aproximación al sujeto, retratos y empatía, abordar a la gente, imágenes robadas, trucos prácticos de composición, encuadres insólitos, repeticiones, equilibrio, ...

- Gaztelaniaz Castellano
- Plaza mugatuak Plazas limitadas
- 20€

### PORTALEA

MAIATZAK 18  
MAYO

10:00 - 14:00  
16:00 - 20:00

Izen ematea  
Inscripción



# ARGIA TAILERRA



**PORTALEAN,  
3. SOLAIRUAN**

**APIRILAK 20,  
27 ABRIL**

**MAIATZAK 4**

Izen ematea

Inscripción

<http://formularioak.eibar.eus/eu/argiatailerra2024>



- LH 3, 4 eta 5eko ikasleentzat
- Adarabarren eskutik

## ZAMUDIOKO JUMP YARD

INDIANOKUAREN 13. URTEURRENA OSPATZEKO IRTEERA

**APIRILAK  
27 ABRIL**

- Prezioa: 16€
- Izen ematea apirilaren 17ra arte Indianokua Gaztelekuan

## ABENTURA PARKEA ETA KARRASPIOKO HONDARTZA

- Mendexa abentura parkera eta Karraspioko hondartzara egun osoko irteera
- Lehen hezkuntzako 5. eta 6. mailetako ikasleentzat
- Prezioa: 15€
- Zozketa maiatzaren 13an
- Izen ematea: Apirilaren 29tik maiatzaren 6ra

**MAIATZAK  
25 MAYO**

Izen ematea

Inscripción

<https://formularioak.eibar.eus/eu/abenturaparkea2024>



# UDALEKUAK

## UDAN JOLASEAN

5 URTEKOENTZAT, 2018AN JAIOTAKOAK.

3 aukera:

- UZTAILAREN 1etik 19ra
- UZTAILAREN 1etik 12ra
- UZTAILAREN 8tik 19ra

Aukeran zaintza zerbitzua 08:30 - 09:30  
Errebalen eta Jazinto Olaben



Izen ematea:  
Apirilaren 15etik 28ra

<https://formularioak.eibar.eus/eu/udanjolasean2024>

## FIRIN FARAN

5 URTEKOENTZAT, 2018AN JAIOTAKOAK

- UZTAILAREN 22tik ABUZTUAREN 2ra

Aukeran zaintza zerbitzua: 8:30 - 9:30 Jazinto Olaben



Izen ematea:  
Apirilak 15etik 28ra

<https://formularioak.eibar.eus/eu/umiakfirinfaran2024>

Lhko HAURRENTZAT (6-12 URTE)

- UZTAILAREN 22tik ABUZTUAREN 2ra

Aukeran zaintza zerbitzua: 8:30 - 9:30 Eibar BHIn (Isasi)



Izen ematea:  
Apirilaren 15etik 28ra

<https://formularioak.eibar.eus/eu/firinfaran2024>

## GAZTETAN AKANPADA URDAIBAIN

DBHko IKASLEENTZAT

- UZTAILAREN 15tik 19ra

Izen ematea hirunaka edo launaka egin ahalko da.  
Zozketa maiatzaren 13an  
Matrikula presentziala: ekainaren 3tik 11ra



Izen ematea:  
Apirilaren 29tik Maiatzaren 6ra

<https://formularioak.eibar.eus/eu/urdaibai2024>

## OPORRAK AFARIKETAN

LH-KO HAURRENTZAT (6-12 URTE)

3 aukera:

- UZTAILAREN 1etik 19ra
- UZTAILAREN 1etik 12ra
- UZTAILAREN 8tik 19ra

Aukeran zaintza zerbitzua 08:30-09:30  
Eibar BHIn (Isasi)



Izen ematea:  
Apirilaren 15etik 28ra

<https://formularioak.eibar.eus/eu/oporrakafariketan2024>

## GAZTETAN UDALEKU IREKIAK

DBH-KO IKASLEENTZAT

- UZTAILAREN 1etik 12ra  
09:00-14:00

Izen ematea banaka  
Zozketa maiatzaren 13an  
Matrikula presentziala: ekainaren 3tik 11ra



Izen ematea:  
Apirilaren 29tik Maiatzaren 6ra

<https://formularioak.eibar.eus/eu/udalekuirekiak2024>

## SURF

DBHko IKASLEENTZAT

- UZTAILAREN 8tik 12ra

- UZTAILAREN 15etik 19ra

Izen ematea banaka edo binaka egin ahalko da  
Zozketa maiatzaren 13an  
Matrikula presentziala: ekainaren 3tik 11ra



Izen ematea:  
Apirilaren 29tik Maiatzaren 6ra

<https://formularioak.eibar.eus/eu/surf2024>

# MONUMENTU ETA LEKUEN NAZIOARTEKO EGUNA

## DÍA INTERNACIONAL DE LOS MONUMENTOS Y SITIOS

ZAMACOLA TAILER-ETXEACASA-TALLER ZAMACOLA

Apirilaren 18an Monumentu eta Lekuen Nazioarteko Eguna dela eta, Zamacola lantegi-etxea aurkeztuko da apirilean zehar, museoaren YouTubeko kanalaren bidez. Zamacola lantegi-etxeak Kultura Ondasun Kalifikatu izendapena du 2015etik, monumentu kategorian.

1870ean eraikitako etxe hau Otaola etorbidean dago, errepidearen eta Ego ibaiaren artean. Beheko aldean, tailerrean, armagintzarako makinaria propia eta forja bat daude, ibaiaren indar hidraulikoa aprovechazten zutenak, eta goiko solairuan, familiaren etxebizitza.

Con motivo del Día Internacional de los Monumentos y Sitios que se celebra el 18 de abril durante el mes de abril el canal de YouTube del museo presenta la Casa-taller Zamacola, Bien Cultural Calificado con la categoría de Monumento desde 2015.

Situada en la Avenida Otaola, entre la carretera y el río Ego, fue construida en 1870 y alberga en el bajo un taller con maquinaria propia de armero y una forja, que aprovechaban la fuerza hidráulica del río, y las plantas superiores dedicadas a vivienda familiar.

ONLINE

APIRILAK  
1 - 30 ABRIL



## DOAKO BISITA GIDATUA ERAKUSKETA IRAUNKORRERA

## VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN PERMANENTE

- 20 lagunPersonas
- Izen ematealInscripción: [museoa@eibar.eus](mailto:museoa@eibar.eus) edo 943 70 84 46

ARMAGINTZAREN  
MUSEOA

APIRILAK  
20 ABRIL

Euskara 17:00  
Castellano 18:30



# EIBAR IBILIXAN

## IBILBIDEAK PASEOS

Eibarko pertsonen taldeko jarduera fisikoa erregulartasunez garatzeko eta belaunaldien arteko gizarte-harremanak sustatzeko programa.

Programa para desarrollar de manera regular la actividad física en grupo de las personas de Eibar y potenciar las relaciones sociales entre las distintas generaciones.

+ Info: teknikaria@eibarkirola.eus // 943 20 32 40



## AMBULATORIO

**APIRILAK 19,  
MAIATZAK 3, 17, 31  
EKAINAK 14**

**19 ABRIL,  
3, 17, 31 MAYO  
14 JUNIO**

10:00

## SANJUANETAKO DANBORRADA

IZENA EMAN! APÚNTATE!

San Juan jaietan haurren eta helduen danborradan parte hartu nahi duten guztiak martxoaren 4tik aurrera eman dezakete izena esteka hauetan. Animatu eta parte hartu!

Todas las personas interesadas en tomar parte en las tamboradas infantil y de mayores en las fiestas de San Juan pueden inscribirse a partir del 4 de marzo en los siguientes enlaces. Anímate y participa!

- Entsaioak asteazkenero Ensayos los miércoles
- Haurrak Infantil 19:00 – 20:00
- Helduak Adultos 20:00 – 21:00
- Aurreneko entsaio eguna Primer día de ensayos: apirilak 24 abril
- Azkeneko entsaio eguna Último día de ensayos: ekainak 19 junio
- Gomendatzen da gutxienez 4 entsaioetara etortzea Se recomienda ensayar al menos 4 días.



**MAIATZAREN  
19RA ARTE**

**HASTA EL  
19 DE MAYO**

**Haurren danborrada  
izen-ematea**

<https://formularioakeibar.eus/eu/haurrendanborrada2024-01>



**Nagusien danborrada  
izen-ematea**

<https://formularioakeibar.eus/eu/nagusiendanborrada2024-01>



## ANDRETXEA

ANDRETXEA, ISASI 11 / 943 54 39 38 / 688 85 34 40 / andretxea@eibar.eus / www.eibar.eus

- **HITZALDIACHARLA**

- Conflictos armados, paz y desarrollo**

APIRILAK 23 ABRIL, 18:30 ANDRETXEA  
Itziar Mujika Chao

- **ERAKUSKETAEXPOSICIÓN**

- Lgtbiq+ fobia gorroto delitu eta diskursoak**

- Delitos y discursos de odio lgtbiq+ fobia**

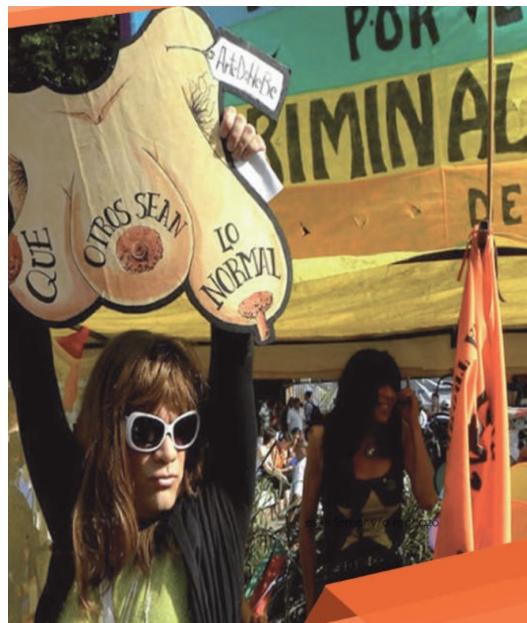
APIRILAK 19 ABRIL - MAIATZAK 8 MAYO,  
ANDRETXEA

Aldarte-ren erakusketa

Exposición de Aldarte.

APIRILAK 18 ABRIL, 18:00

AurkezpenaPresentación



## PAGATXA

ANDRETXEA, ISASI 11 / 649 881 374 / pagatxa22@gmail.com

- **ZINE FORUMA**

- Retrato de una mujer en llamas**

APIRILAK 12 ABRIL, 18:00 ARMERIA ESKOLA  
Dinamiza: Izaskun Rodriguez Elkoro

- **BIDEO FORUMA**

- Historias de mujeres - Bilboko emakumeak**

APIRILAK 15 ABRIL, 18:00 ANDRETXEA  
Documental sobre la evolución de las  
libertades y derechos de las mujeres.  
Dinamiza: Patricia Perex Coto.



- **TALLERES DIRIGIDOS A SOCIAS DE PAGATXA**

YOGA: Astearte eta ostegunetan.  
Los martes y jueves.

RESPIRACIÓN CONSCIENTE:  
Asteazkenetan. Los miércoles.

DANTZA: Astelehen, asteazken eta  
ostiraletan. Los lunes, miércoles y viernes.

GORPUTZ ADIERAZPENAEXPRESIÓN  
CORPORAL: Kaxa-n

ESCRITURA: Un miércoles al mes  
Dinamiza: Susana Medrano

LECTURA: Un miércoles al mes  
Dinamiza: Ainhoa Aldazabal

# UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA

943 20 33 20 / csuntzaga@yahoo.es

Dantza, Zumba, Pilates, Taichi, Yoga, Luzaketak, Gimnasia Funtzionala, Burology, Informatika, Matematika, Lenguaje, Ingelesa, Korua, Guitarra, Perkusioa, Kina, Eskulanak, Dibujo, Puntu, Bizi Irakurketa Kluba, Ikasten Esperientzia Eskola, Ondu - Lagunza Psikologikoa, Da vida a tus sueños después de los 80.

INFORMAZIOA ETA IZEN-EMATEA: BENTANIA astelehenetik ostegunera 10:00etatik

12:00etara

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: BENTANIA de lunes a jueves de 10:00 a 12:00

- **BIDAIAVIAJE**

- TOLEDO-PUY DE FOU**

APIRILAK 18 - 20 ABRIL

Espectáculo nocturno "El Sueño de Toledo".



## IKASTEN

CENTRO SOCIAL UNTZAGA / 662 632 930 / 688 611 026 / ikasten.info / ikasteneibar@yahoo.es

- **HITZALDIAK** CONFERENCIAS

- Los efectos del cambio climático en la montaña**

APIRILAK 11 ABRIL, 10:00 ARMERIA ESK  
Luis Alejos. Licenciado en Ciencias Sociales por la universidad de Deusto y Estrasburgo. Escritor y fotógrafo de montaña.

- Crisis climática**

APIRILAK 18 ABRIL, 10:00 ARMERIA ESK  
Antxon Olabe. Economista Ambiental y ensayista. Experto en cambio climático y transición energética.

- Velázquez, vida, pintura y curiosidades alrededor del "Pintor Planeta"**

APIRILAK 25 ABRIL, 10:00 ARMERIA ESK  
José Ignacio Olave. Arte y Humanidades.

- **BERRIKETAN IKASI**

- La mujer y el deporte de élite**

APIRILAK 16 ABRIL, 10:30 PORTALEA

- **MENDI-IBILIARIK** SENDERISMO

- Zumarraga - Azkoitia**

APIRILAK 3 ABRIL, 9:30 Ego gain

- Donostia - Loiola - Ametzagaña - Renteria**

APIRILAK 17 ABRIL, 8:09 Tren

- **JARDUERA OROKORRAK**

ACTIVIDADES GENERALES

- Luzaketak** Estiramientos

Astelehena, Asteazkena, Ostirala Lunes, Miércoles, Viernes, 10:00 PORTALEA

- Puntuzko eta joskintzako tailerra**

Taller de punto y costura  
Asteartea Martes 17:00 PORTALEA

- Antzerkia** Teatro

Astelehena, Ostirala Lunes, Viernes 10:00 PORTALEA

- Kaleetan Kantuz**

- Entseguak** Ensayos

Asteazkena Miércoles 19:00

SAN ANDRÉS PARROKIA

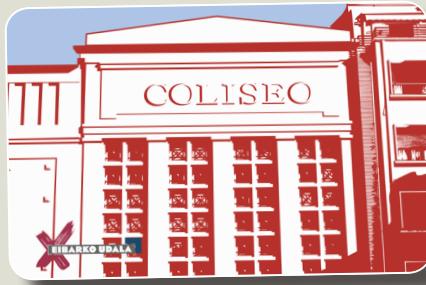
Irteera Salida APIRILAK 27 ABRIL

# COLISEOAREN LAGUNA TXARTELA 2024

## PEGORA ORDUTEGIA

Astelehenetik asteazkenera  
**08:30 > 14:00 / 15:00 > 19:00**  
Lunes a miércoles

Ostegunak eta ostiralak  
**08:30 > 14:00**  
Jueves y viernes



## EGIN ZAITEZ COLISEOAREN LAGUNA!!

**DESKONTUAK UDALAK  
PROGRAMATUTAKO IKUSKIZUN  
ETA ZINE KOMERTZIALERAKO  
SARRERETAN**

· %30eko beherapena Udalak antolatzen dituen edozein ikuskizun edo kontzertu sarreretan.  
· % 40ko deskontua Coliseoko zine-aretoen sarreretan. Gainera, larunbat eta igandeetan adingabeekin egiten den haur zinemako lehen saiora txartela daramaten pertsonek beren sarreraz gain beste bi sarrera erosteko eskubidea izango dute, eta haiei ere deskontua aplikatuko zaie.

5 €edo gutxiago balio duten sarreretan ez da beherapenik izango.

Txartelek urtebeteko iraunaldia dute, izendunak dira, pertsonalak eta besterenezinak eta txartela erakutsi behar da sarrerarekin batera barrura sartzean.

Tarifa arrunta 20 €koa da, eta tarifa bereziak ere lor daitezke.

Txartelak PEGORAN eska daitezke.

## HAZTE COLISEOAREN LAGUNA!!

**DESCUENTOS EN LAS ENTRADAS  
PARA ESPECTÁCULOS Y CINE  
COMERCIAL PROGRAMADOS  
POR EL AYUNTAMIENTO**

· 30% de descuento en la entrada para cualquier espectáculo y concierto programado por el Ayuntamiento de Eibar  
· 40 % en las entradas de cine comercial en el teatro Coliseo. Además las personas con tarjeta que acudan a la primera sesión del cine infantil de sábados y domingos con menores tendrán derecho a adquirir dos entradas adicionales a la suya a las que también se les aplicará el descuento.  
Las entradas con costo igual o inferior a 5 € no están sujetas a estos descuentos.

Las tarjetas tienen una vigencia anual, son nominales, personales e intransferibles y deben mostrarse con la entrada al acceder al espectáculo.  
La tarifa ordinaria es de 20 €, pudiéndose obtener también tarifas especiales.

Las tarjetas se pueden solicitar en PEGORA.



## SARRERAK ENTRADAS

ALDEZ AURRETIK ANTICIPADAS	LEIHATILAN TAQUILLA	HASI AURRETIK ANTES DE LA SESIÓN
ONLINE		
<a href="http://ticket.kutxabank.es/janto">ticket.kutxabank.es/janto</a> 	Coliseoaren leihatilan salgai astelehen eta ostiraletan <b>17:30 - 19:30</b> A la venta en la taquilla del Coliseo lunes y viernes	Coliseoaren leihatilan salgai edo ekitaldiren tokian A la venta en la taquilla del Coliseo o en lugar del evento

Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta SAREA-Euskadiko Antzoki Sarearen laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak. Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de SAREA – Red Vasca de teatros. **Editorea / Editor:** EIBARKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE EIBAR // **Koordinatzailea / Coordinador:** KULTURA SAILA / ÁREA DE CULTURA

Diseinua eta maketazioa / Diseño y maquetación: CIOKA® // Inprimategia / Imprenta: GERTU // Aleak / Tirada: 5.000 DL SS 1192-2012

# [e]KULTURA



eibar.eus



[www.facebook.com/coliseoantzokia](https://www.facebook.com/coliseoantzokia)



@Eibarkokultura



[www.t.me//Eibarkokultura](https://www.t.me//Eibarkokultura)



<https://labur.eus/whatsapp-eibarkokultura>

